No. 2009/154

Tuesday, 11 August 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 11 August 2009

General Assembly

Sixty-third session

10 a.m. . . . . 103rd plenary meeting . . . . . General Assembly Hall

1. Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items: request for the inclusion of two additional items submitted by the Secretary-General (A/63/238) . [7]

2. Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items; United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East: draft decision (A/63/L.78) . . . . . [7 and 29]

United Nations Dispute Tribunal

Hearing

10 a.m.–1 p.m. . . . . Open meeting . . . . . Conference Room 2

Economic and Social Council

Ninth United Nations Regional Cartographic Conference for the Americas

10 a.m.–1 p.m. . . . . 3rd meeting . . . . . Conference Room 1

Invited papers on recent developments in geographical information in respect of addressing national, regional and global issues, including: . . . . . [7]

(b) Spatial data infrastructures

3–6 p.m. . . . . 4th meeting . . . . . Conference Room 1

Invited papers on recent developments in geographical information in respect of addressing national, regional and global issues, including: . . . . . [7]

(c) Geospatial data collection, management and dissemination

09-43522

United Nations Convention on the Law of the Sea

Commission on the Limits of the Continental Shelf

Twenty-fourth session

There will be closed meetings of the Commission on the Limits of the Continental Shel
today, 11 August 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., at the Geographic
Information System laboratories (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, D
Building, 4th Floor).

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 11 August 2009

African Group (at the experts level)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Roo

General Assembly

Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1 has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Forthcoming official meetings

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund
Second regular session of 2009

The second regular session of 2009 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 8, to Friday, 11 September 2009, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2009/L.3. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to e-mail their credentials to the secretariat of the Executive Board (Ms. Marcela Romero (e-mail marcela.romero@undp.org)), as early as possible, but not later than Monday, 31 August 2009. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the annual session of the Board, on Friday, 28 August 2009, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 2.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Group of 77 (briefing on the Ninth Session of the Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertification)

Wednesday, 12 August 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

Group of Latin American and Caribbean States

Wednesday, 12 August 2009, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 8.

International Criminal Court: Bureau of the Assembly of States Parties

Thursday, 13 August 2009, from 9 to 9.45 a.m. in Conference Room 8.

Asian Group

Thursday, 13 August 2009, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Seminar on "Taking the MDGs Beyond 2015: Hasten Slowly" (co-organized by the Poverty Group, Bureau for Development Policy (PG/BDP) and the Human Development Report Office (HDRO), United Nations Development Programme (UNDP))

Thursday, 20 August 2009, from 12.30 to 2 p.m. in Conference Room A.

[All are invited to attend. For further information, please contact Mr. Oscar Bernal, UNDP (tel. 1 (212) 906-3661; e-mail oscar.bernal@undp.org).]

Announcements

Summit on Climate Change convened by the Secretary-General: Pre-recorded video statements

The Summit on Climate convened by the Secretary-General, to take place on 22 September 2009, will feature several innovative elements. Among them is an attempt to change the nature of the discussion through active exchanges between participants in the short time available at a one-day event. Therefore, in lieu of live national statements in the plenary, all Heads of State and Government have the opportunity to send in a pre-recorded video statement that will be made available on the Internet, including on the Summit on Climate Change Web site and on YouTube. Guidelines for pre-recorded video statements were distributed to all Member States in note verbale SG/CCST/2 of 4 August 2009.

For technical questions regarding the pre-recorded video statements by Heads of State and Government, please contact Mr. Andreas Damianou, Chief, Webcast Unit, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-6733).

Office of the President of the sixty-fourth session of the General Assembly

Member States are kindly reminded that all communications may be sent to the Office of the President of the sixty-fourth session of the General Assembly (room S-3235; tel. 1 (917) 367-0292).

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (Article XIV)

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty will be held at the United Nations Headquarters in New York, from 24 to 25 September 2009.

Delegations are reminded that credentials should be issued for representatives of ratifying States and the name of alternate representatives and advisers, in accordance with rule 3 of the Draft Rules of Procedure (CTBT-Art.XIV/2009/1). This information

should be submitted, *no later than Wednesday, 9 September 2009*, to Mr. Thomas Markram, secretariat of the Conference, Weapons of Mass Destruction Branch, Office for Disarmament Affairs (tel. 1 (212) 963-0386; fax 1 (212) 963-8892; room S-3140).

The provisional list of speakers for the general exchange of views by ratifiers and signatories will be opened on Wednesday, 2 September 2009. For enquiries please contact Ms. Lucia Andaya, Office for Disarmament Affairs (tel. 1 (212) 963-0386; fax 1 (212) 963-8892; room S-3140). Further information on the Conference can be found on the CTBTO Web site <www.ctbto.org>.

General Assembly

Seating protocol for the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Monday, 10 August 2009

Economic and Social Council

Ninth United Nations Regional Cartographic Conference for the Americas

1st meeting

Opening of the Conference . . . . . [1]

The President of the Eighth United Nations Regional Cartographic Conference for the Americas opened the Conference and made a statement.

A statement was made by the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs.

Election of the President and other offices of the Conference . . . . . [2]

The Conference elected Mr. Luiz Paulo Fortes (Brazil) as the President of the Ninth Regional Cartographic Conference for the Americas, by acclamation.

A statement was made by the President of the Ninth Regional Cartographic Conference.

The Conference elected Mr. Ivan DeLoatch (United States) and Mr. Cristian Aqueveque Iglesias (Chile) as Vice-Presidents; and Ms. Cecille Blake (Jamaica) as Rapporteur of the Conference, by acclamation.

Organizational matters . . . . . [3]

(a) Consideration and adoption of the rules of procedure

The Conference adopted the provisional rules of procedure as contained in document E/CONF.99/2.

(b) Adoption of the agenda

The Conference adopted the provisional agenda as contained in document E/CONF.99/1.

(c) Establishment of committees and election of chairpersons

A statement was made by the representative of Mexico.

The Conference elected by acclamation Mr. Jesús Olivera Ramírez (Mexico) as Chair of Committee I, "Strategy, policy, economic and institutional issues, and Spatial data infrastructure and their development in the Americas"; Mr. Fraser Taylor, President of the International Steering Committee for Global Mapping as Chair of Committee II, "Geospatial data collection, management and dissemination"; and Ms. Tatiana Delgado Fernández (Cuba) as Chair of Committee III, "Best Practices and Applications".

(d) Organization of Conference work

The Conference approved its organization of work, which was contained in an informal paper, in English only.

(e) Credentials of representatives to the Conference

The President made a statement.

Objectives of the Conference . . . . . [4]

The Conference heard an introductory statement by the representative of the United Nations Statistics Division.

Conference reports . . . . . [5]

(a) Reports on the implementation of resolutions adopted at the Eighth United Nations Regional Cartographic Conference for the Americas

The Conference heard the report by the Executive Secretary of the Permanent Committee on Spatial Data Infrastructure for the Americas.

The representatives of Cuba and Argentina made statements.

(b) Country reports

The President made a statement.

The representative of Finland made a statement.

The representatives of Suriname, China, Japan, Canada, Jamaica, Germany, Cuba, Algeria, Finland, Kenya and the United States, introduced their country reports.

The representative of the United Nations Statistics Division made a statement.

Organization of work

The President made a statement.

2nd meeting

Invited papers on recent developments in geographical information in respect of addressing national, regional and global issues, including: . . . . . [7]

(a) Strategy, policy, economic and institutional issues

The Conference heard a presentation by Mr. Eduardo Sojo Garza-Aldape, INEGI President (Mexico), on the paper entitled "Key Elements of the Geographical Information System of Mexico", as contained in document E/CONF.99/IP.1.

The Conference heard a presentation by Mr. Mario A. Reyes Ibarra, Director General of INEGI (Mexico), on the paper entitled "The SDI for territorial resources management" as contained in document E/CONF.99/IP.2.

The Conference heard a presentation by Mr. Menno-Jan Kraak, Vice-President of the International Cartographic Association (ICA), on the paper entitled "Application of electronic media as a tool for the dissemination of geographical information", as contained in document E/CONF.99/IP.4.

The Conference heard a presentation by Mr. Timothy Trainor, Vice-President of ICA and Chief of the Geographic Division, US Census Bureau, on the paper entitled "Geospatial infrastructure in support of census", as contained in document E/CONF.99/IP.5.

The Conference heard a presentation by Mr. Fraser Taylor, President of the International Steering Committee for Global Mapping (ISCGM), on the paper entitled "Global Mapping: a tool for natural disaster mitigation", as contained in document E/CONF.99/IP.7.

Statements were made by the representatives of Finland, Brazil and Germany.

A statement was made by the representative of the Caribbean Community (CARICOM).

Organization of work

The Chair made a statement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (7 August 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820); or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any

State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairs of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Augustine Mahiga

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Montenegro
H.E. Mr. Gojko Čelebić
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Gert Rosenthal

Western European and other States:
Netherlands
H.E. Mr. Frank Majoor

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Monday, 10 August 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixty-third session
	Fifth Committee
A/C.5/63/SR.44	Meeting held on 15 May 2009, 10 a.m. [A C E F R S]
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/238	Request for the inclusion of two additional items in the agenda of the sixty-third session — International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 — International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
	Fifth Committee
A/C.5/63/26	Item 132 — Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations — Approved resources for peacekeeping operations for the period from 1 July 2009 to 30 June 2010 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/122	Items 56 (b) and 103 of the preliminary list — Globalization and interdependence: preventing and combating corrupt practices and transfer of assets of illicit origin and returning such assets, in particular to the countries of origin, consistent with the United Nations Convention against Corruption — Crime prevention and criminal justice — Preventing and combating corrupt practices and transfer of assets of illicit origin and returning such assets, in particular to the countries of origin, consistent with the United Nations Convention against Corruption — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/123	Item 103 of the preliminary list — Crime prevention and criminal justice — Implementation of the mandates of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme, with particular reference to the technical cooperation activities of the United Nations Office on Drugs and Crime — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/139	Items 95 (i), (j) and (l) of the preliminary list — General and complete disarmament — Reducing nuclear danger — Follow-up to the advisory opinion of the International

	Court of Justice on the *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons* — Nuclear disarmament — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/64/160	Item 71 (b) of the provisional agenda — Promotion and protection of human rights: human rights questions, including alternative approaches for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms — Human rights and cultural diversity — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
S/2009/403	Letter dated 31 July 2009 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/404	Letter dated 4 August 2009 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2009/405	Letter dated 4 August 2009 from the Permanent Representative of Kuwait to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/406	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America: draft resolution [A C E F R S]
S/2009/407	Letter dated 6 August 2009 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/408	Letter dated 6 August 2009 addressed to the President of the Security Council from the Permanent Representative of Chad to the United Nations [A C E F R S]
S/Agenda/6179	Provisional agenda [A C E F R S]
S/Agenda/6180	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1881 (2009)*	Reissued for technical reasons [A C E F R S]
S/RES/1883 (2009)	Adopted by the Security Council at its 6179th meeting, on 7 August 2009 [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	United Nations Children's Fund **Executive Board**
E/ICEF/2009/AB/L.6	Item 7 of the provisional agenda — Internal Audit Activities in 2008 — Annual report to the Executive Board [A C E F R S]
	Second regular session 2009
E/ICEF/2009/16	Item 2 of the provisional agenda — Provisional annotated agenda, timetable and organization of work [A C E F R S]
E/ICEF/2009/P/L.21	Item 4 (d) of the provisional agenda — Summary of midterm reviews of country programmes — West and Central Africa region [E F S (only)]
E/ICEF/2009/P/L.22	Item 4 (d) of the provisional agenda — Summary of midterm reviews of country programmes — Latin America and Caribbean region [E F S (only)]

E/ICEF/2009/P/L.25 Item 4 (d) of the provisional agenda — Summary of midterm reviews of country programmes — Central and Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States region [E F R S (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Lilian Delgado (e-mail journal@un.org; tel. 1 (212) 963-0493 and 963-3888; room S-2370).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/154

Mardi 11 août 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 11 août 2009

Assemblée générale

Soixante-troisième session

10 heures — 103e séance plénière — Salle de l'Assemblée générale

1. Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : demande d'inscription de deux questions additionnelles présentée par le Secrétaire général (A/63/238) [7]

2. Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour; Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient : projet de décision (A/63/L.78) [7 et 29]

Tribunal du contentieux administratif des Nations Unies

Audience

10 à 13 heures — Séance publique — Salle de conférence 2

Conseil économique et social

Neuvième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour les Amériques

10 à 13 heures — 3e séance — Salle de conférence 1

Exposés sur les nouveaux apports de l'information géographique à l'étude de problèmes nationaux, régionaux et mondiaux [7]

b) Infrastructure des données spatiales

15 à 18 heures — 4e séance — Salle de conférence 1

Exposés sur les nouveaux apports de l'information géographique à l'étude de problèmes nationaux, régionaux et mondiaux [7]

c) Collecte, gestion et diffusion des données géospatiales

09-43523

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Commission des limites du plateau continental
Vingt-quatrième session

Des séances privées de la Commission des limites du plateau continental auront lie
aujourd'hui 11 août 2009 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures, dans les laborato
du Système d'information géographique (Division des affaires maritimes et du dro
la mer (4e étage du bâtiment DC2)).

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mardi 11 août 2009

Groupe africain (au niveau des experts)

15 à 18 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de confére

Assemblée générale
Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Séances officielles à venir

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population
Deuxième session ordinaire de 2009

La deuxième session ordinaire de 2009 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 8 au vendredi 11 septembre 2009 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2009/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations qui participent à la session, sont priés de communiquer par courriel leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (Mme Marcela Romero (courriel marcela.romero@undp.org)), dans les meilleurs délais, le lundi 31 août 2009 au plus tard. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions dont sera saisi le Conseil d'administration à sa session annuelle, le vendredi 28 août 2009 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 2.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe des 77 (réunion d'information sur la neuvième session de la Conférence des Parties à la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification)

Mercredi 12 août 2009 de 10 à 13 heures dans la conférence 6.

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes

Mercredi 12 août 2009 de 15 à 18 heures dans la conférence 8.

Cour pénale internationale : Bureau de l'Assemblée des États parties

Jeudi 13 août 2009 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 8.

Groupe asiatique

Jeudi 13 août 2009 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 2.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Séminaire sur le thème "Amener les OMD au-delà de 2015 : se hâter lentement" (coorganisé par le Groupe de la lutte contre la pauvreté du Bureau des politiques de développement et le Bureau du Rapport mondial sur le développement humain, Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD))

Jeudi 20 août 2009 de midi 30 à 14 heures dans la salle de conférence A.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec M. Oscar Bernal, PNUD (tél. 1 (212) 906-3661; courriel oscar.bernal@undp.org).]

Avis

Sommet sur les changements climatiques convoqué par le Secrétaire général : messages vidéo préenregistrés

Le Sommet sur les changements climatiques convoqué par le Secrétaire général, qui aura lieu le 22 septembre 2009, sera marqué par plusieurs éléments novateurs. Parmi ces éléments, on trouvera une tentative visant à modifier la nature du débat grâce à des échanges actifs entre les participants au cours de la période limitée disponible pendant un événement d'une durée d'une journée. Ainsi, en lieu et place des déclarations nationales faites en personne pendant la plénière, tous les chefs d'État et de gouvernement ont l'opportunité d'envoyer un message vidéo préenregistré qui sera disponible sur Internet, y compris sur le site Web du Sommet sur les changements climatiques et sur YouTube. Des directives pour les messages vidéo préenregistrés ont été distribuées à tous les États Membres dans la note verbale SG/CCST/2, datée du 4 août 2009.

Pour toutes questions techniques concernant les messages vidéo préenregistrés par les chefs d'État et de gouvernement, prière de prendre contact avec M. Andreas Damianou, Chef du Groupe de la diffusion sur le Web du Département de l'information (tél. 212-963-6733).

Bureau du Président de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale

Il est rappelé aux États Membres que toutes les communications peuvent être envoyées au Bureau du Président de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale (bureau S-3235; tél. 1 (917) 367-0292).

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (Article XIV)

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York du 24 au 25 septembre 2009.

Il est rappelé aux délégations que les pouvoirs doivent être soumis pour les représentants des États qui ratifient et le nom des représentants suppléants et conseillers, conformément à l'article 3 du projet de règlement intérieur (CTBT-Art.XIV/2009/1). Ces informations doivent être communiquées *au plus tard le mercredi 9 septembre 2009*, à M. Thomas Markram, secrétariat de la Conférence, Service des armes de destruction massive, Bureau des affaires de désarmement (tél. 1 (212) 963-0386; télécopie 1 (212) 963-8892; bureau S-3140).

La liste provisoire des orateurs pour l'échange de vues général entre les États ratifiants et les États signataires sera ouverte le mercredi 2 septembre 2009. Pour toutes demandes, prière de prendre contact avec Mme Lucia Andaya, Bureau des affaires de désarmement (tél. 1 (212) 963-0386; télécopie 1 (212) 963-8892; bureau S-3140).

De plus amples renseignements sur la Conférence sont disponibles sur le site Web de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICE) <www.ctbto.org>.

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information ou question, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Lundi 10 août 2009

Conseil économique et social

Neuvième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour les Amériques

1re séance *Ouverture de la Conférence* . . . . . [1]

Le Président de la huitième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour les Amériques ouvre la Conférence et fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Élection du Président et des autres membres du Bureau . . . . . [2]

Par acclamation, la Conférence élit M. Luiz Paulo Fortes (Brésil) Président de la neuvième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour les Amériques.

Une déclaration est faite par le Président de la neuvième Conférence cartographique régionale.

Par acclamation, la Conférence élit M. Ivan DeLoatch (États-Unis) et M. Cristian Aqueveque Iglesias (Chili) Vice-Présidents, et Mme Cecille Blake (Jamaïque) Rapporteure de la Conférence.

Questions d'organisation . . . . . [3]

a) Examen et adoption du règlement intérieur

La Conférence adopte le règlement intérieur provisoire, tel qu'il figure dans le document E/CONF.99/2.

b) Adoption de l'ordre du jour

La Conférence adopte l'ordre du jour provisoire, qui fait l'objet du document E/CONF.99/1.

c) Constitution de commissions et élection des présidents

Le représentant du Mexique prend la parole.

Par acclamation, la Conférence élit M. Jesús Olivera Ramírez (Mexique) Président de la Commission I, intitulée "Stratégies, politiques, questions économiques et institutionnelles, et Infrastructure des données spatiales et leur mise au point dans les Amériques"; M. Fraser Taylor, Président du Comité directeur international de la cartographie mondiale, Président de la Commission II, intitulée "Collecte, gestion et diffusion des données géospatiales"; et Mme Tatiana Delgado Fernández (Cuba) Présidente de la Commission III, intitulée "Pratiques optimales et applications".

d) Organisation des travaux

La Conférence approuve l'organisation des travaux, figurant dans un document officieux soumis en anglais seulement.

e) Vérification des pouvoirs des représentants

Le Président fait une déclaration.

Objectifs de la Conférence . . . . . [4]

La Conférence entend une déclaration liminaire du représentant de la Division de statistique des Nations Unies.

Rapports . . . . . [5]

a) Rapports sur l'application des résolutions adoptées à la huitième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour les Amériques

La Conférence entend le rapport présenté par le Secrétaire exécutif du Comité permanent de l'infrastructure des données géospatiales pour les Amériques.

Les représentants de Cuba et de l'Argentine font des déclarations.

b) Rapports de pays

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Finlande prend la parole.

Les représentants du Suriname, de la Chine, du Japon, du Canada, de la Jamaïque, de l'Allemagne, de Cuba, de l'Algérie, de la Finlande, du Kenya et des États-Unis présentent leu rapport de pays.

Le représentant de la Division de statistique des Nations Unies fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

2e séance

Exposés sur les nouveaux apports de l'information géographique à l'étude de problèmes nationaux, régionaux et mondiaux . . . . . [

a) Stratégies, politiques, questions économiques et institutionnelles

La Conférence entend un exposé sur le rapport intitulé "Éléments essentiels du Systèm d'information géographique du Mexique", figurant dans le document E/CONF.99/IP.1, par M. Eduardo Sojo Garza-Aldape, Président de l'Institut national de statistique, géographie et informatique (INEGI) (Mexique).

La Conférence entend un exposé sur le rapport intitulé "L'infrastructure des données spatiales pour la gestion des ressources territoriales", figurant dans le document E/CONF.99/IP.2, par M. Mario A. Reyes Ibarra, Directeur général de l'Institut national d statistique, géographie et informatique (INEGI) (Mexique).

La Conférence entend un exposé sur le rapport intitulé "Application des médias électroniques comme outil de diffusion de l'information géographique", figurant dans le document E/CONF.99/IP.4, par M. Menno-Jan Kraak, Vice-Président de l'Association cartographique internationale (ACI).

La Conférence entend un exposé sur le rapport intitulé "Infrastructure géospatiale au service des activités de recensement", figurant dans le document E/CONF.99/IP.5, par M. Timothy Trainor, Vice-Président de l'Association cartographique internationale (ACI) et Chef de la Division géographique du Bureau de recensement des États-Unis.

La Conférence entend un exposé sur le rapport intitulé "Cartographie mondiale : un out pour l'atténuation des catastrophes naturelles", figurant dans le document E/CONF.99/IP.7, par M. Fraser Taylor, Président du Comité directeur international de la cartographie mondiale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Finlande, du Brésil et de l'Allemagne.

Le représentant de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) prend la parole.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (7 août 2009[1])

[1]Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs

à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Augustine Mahiga

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
Monténégro
S.E. M. Gojko Čelebić
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. Gert Rosenthal

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
S.E. M. Frank Majoor

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Départemen l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électroniqu documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le lundi 10 août 200

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixante-troisième session
	Cinquième Commission
A/C.5/63/SR.44	Séance tenue le 15 mai 2009, 10 heures [A A C E F R]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/238	Demande d'inscription de deux questions additionnelles à l'ordre du jour de la soi troisième session — Tribunal international chargé de juger les personnes accusées violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l' Yougoslavie depuis 1991 — Tribunal pénal international chargé de juger les perso accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés d actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Cinquième Commission

A/C.5/63/26 Point 132 — Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies — Crédits approuvés au titre des opérations de maintien de la paix pour la période allant du 1er juillet 2009 au 30 juin 2010 — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Soixante-quatrième session

A/64/122 Points 56 b) et 103 de la liste préliminaire — Mondialisation et interdépendance : action préventive et lutte contre la corruption et le transfert d'avoirs d'origine illicite et restitution de ces avoirs, notamment aux pays d'origine, conformément à la Convention des Nations Unies contre la corruption — Prévention du crime et justice pénale — Action préventive et lutte contre la corruption et le transfert d'avoirs d'origine illicite et restitution de ces avoirs, notamment aux pays d'origine, conformément à la Convention des Nations Unies contre la corruption — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

A/64/123 Point 103 de la liste préliminaire — Prévention du crime et justice pénale — Exécution des mandats du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale, s'agissant en particulier des activités de coopération technique de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

A/64/139 Point 95 i), j) et l) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet — Réduction du danger nucléaire — Suite donnée à l'avis consultatif de la Cour internationale de Justice sur la *Licéité de la menace ou de l'emploi d'armes nucléaires* — Désarmement nucléaire — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

A/64/160 Point 71 b) de l'ordre du jour provisoire — Promotion et protection des droits de l'homme : questions relatives aux droits de l'homme, y compris les divers moyens de mieux assurer l'exercice effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales — Les droits de l'homme et la diversité culturelle — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/403	Lettre datée du 31 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2009/404	Lettre datée du 4 août 2009, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2009/405	Lettre datée du 4 août 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Koweït auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2009/406	États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : projet de résolution [A A C E F R]
S/2009/407	Lettre datée du 6 août 2009, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2009/408	Lettre datée du 6 août 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Tchad auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/6179	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

S/Agenda/6180	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1881 (2009)*	Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
S/RES/1883 (2009)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 6179e séance, le 7 août 2009 [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Conseil d'administration

E/ICEF/2009/AB/L.6	Point 7 de l'ordre du jour provisoire — Activités d'audit interne en 2008 — Rapport annuel au Conseil d'administration [A A C E F R]

Deuxième session ordinaire de 2009

E/ICEF/2009/16	Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Ordre du jour provisoire annoté et projet de calendrier et d'organisation des travaux [A A C E F R]
E/ICEF/2009/P/L.21	Point 4 d) de l'ordre du jour provisoire — Résumé des examens à mi-parcours des programmes de pays — Région de l'Afrique centrale et de l'Ouest [anglais E F (seulement)]
E/ICEF/2009/P/L.22	Point 4 d) de l'ordre du jour provisoire — Résumé des examens à mi-parcours des programmes de pays — Région de l'Amérique latine et des Caraïbes [anglais E F (seulement)]
E/ICEF/2009/P/L.25	Point 4 d) de l'ordre du jour provisoire — Résumé des examens à mi-parcours des programmes de pays — Europe centrale et orientale et la Communauté d'États indépendants [anglais E F R (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Lilian Delgado (courriel journal@un.org; tél. 1 (212) 963-0493 et 963-3888; bureau S-2370).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.